

最新点校全译本



永恒的人生经典

了解曾国藩个人智慧最纯粹的一部著作

曾国藩家书

全 编

清·曾国藩 著



以天下为己任者之必读书
克己修身勤政者之必读书

第一卷

最新点校全译本



永恒的人生经典

了解曾国藩个人智慧最纯粹的一部著作

曾国藩家书

全 编

清·曾国藩 著



以天下为己任者之必读书
克己修身勤政者之必读书

第二卷

最新点校全译本



永恒的人生经典

了解曾国藩个人智慧最纯粹的一部著作

曾国藩家书

全 编

清·曾国藩 著



以天下为己任者之必读书
克己修身勤政者之必读书

第三卷

最新点校全译本



永恒的人生经典

了解曾国藩个人智慧最纯粹的一部著作

曾国藩家书

全 编

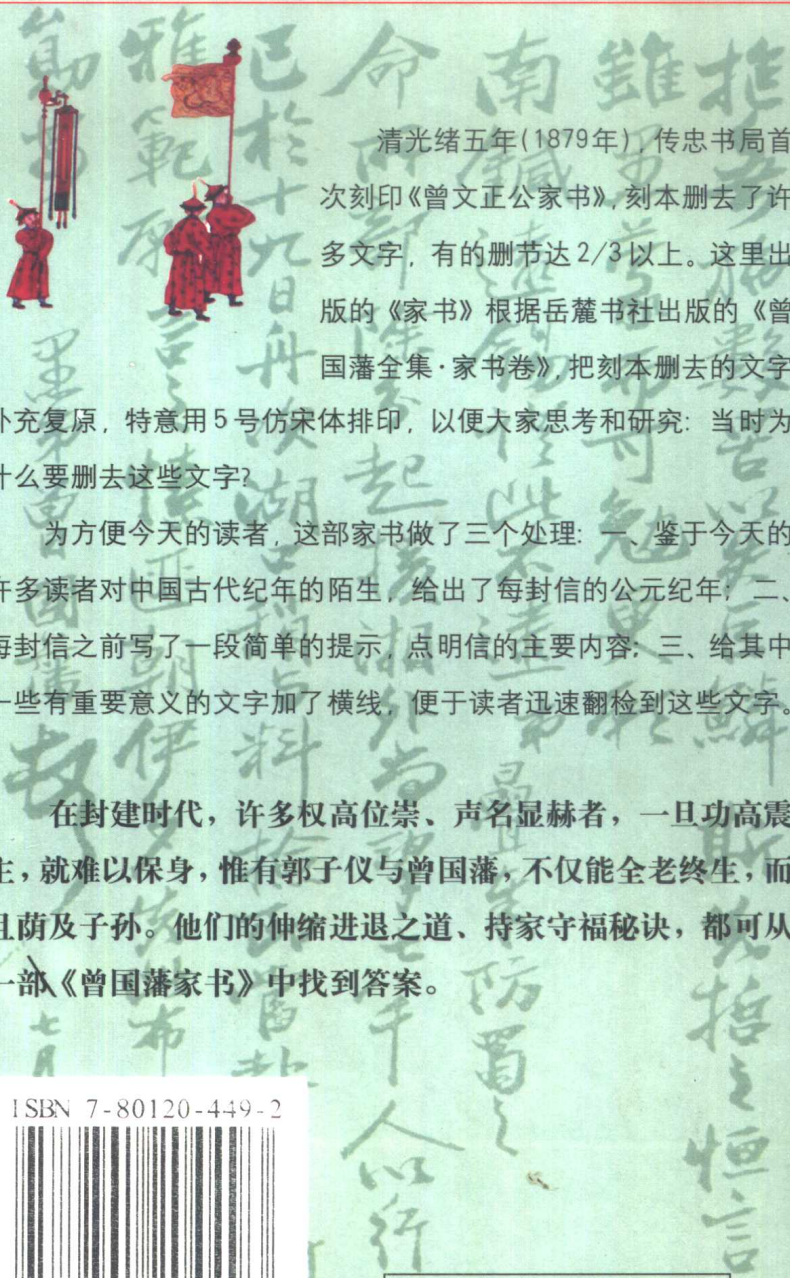
清·曾国藩 著



以天下为己任者之必读书
克己修身勤政者之必读书

第四卷

中国华侨出版社



清光绪五年(1879年),传忠书局首次刻印《曾文正公家书》,刻本删去了许多文字,有的删节达2/3以上。这里出版的《家书》根据岳麓书社出版的《曾国藩全集·家书卷》,把刻本删去的文字补充复原,特意用5号仿宋体排印,以便大家思考和研究:当时为什么要删去这些文字?

为方便今天的读者,这部家书做了三个处理:一、鉴于今天的许多读者对中国古代纪年的陌生,给出了每封信的公元纪年;二、每封信之前写了一段简单的提示,点明信的主要内容;三、给其中一些有重要意义的文字加了横线,便于读者迅速翻检到这些文字。

在封建时代,许多权高位崇、声名显赫者,一旦功高震主,就难以保身,惟有郭子仪与曾国藩,不仅能全老终生,而且荫及子孙。他们的伸缩进退之道、持家守福秘诀,都可从一部《曾国藩家书》中找到答案。

ISBN 7-80120-449-2



9 787801 204493 >

ISBN 7-80120-449-2/K·94

定价:(全四册)88.00元

了解曾国藩个人智慧最纯粹的一部著作

曾国藩家书

清·曾国藩 著



以天下为己任者之必读书
克己修身勤政者之必读书

第一卷

中国华侨出版社

了解曾国藩个人智慧最纯粹的一部著作

曾国藩家书

清·曾国藩 著



以天下为己任者之必读书
克己修身勤政者之必读书

第二卷

中国华侨出版社

了解曾国藩个人智慧最纯粹的一部著作

曾国藩家书

清·曾国藩 著



以天下为己任者之必读书
克己修身勤政者之必读书

第三卷

中国华侨出版社

了解曾国藩个人智慧最纯粹的一部著作

曾国藩家书

清·曾国藩 著



以天下为己任者之必读书
克己修身勤政者之必读书

第四卷

中国华侨出版社

图书在版编目(CIP)数据

曾国藩家书全编/(清)曾国藩 著 - 北京:中国华侨出版社,2000.10

ISBN 7-80120-449-2

I.曾… II.曾… III.曾国藩-书信集 IV.Z429.52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 49784 号

●曾国藩家书全编

著 者/ 曾国藩

责任编辑/ 杨 郁

装帧设计/ 北京维斯图文设计公司

经 销/ 新华书店

印 刷/ 华北石油廊坊华星印刷厂印刷

开 本/ 850×1168 毫米 1/32 印张/78 字数 1950 千字

版 次/ 2000 年 10 月第 1 版 2000 年 10 月第 1 次印刷

印 数/ 3000 套

中国华侨出版社 北京市安定路 20 号 100029

ISBN 7-80120-449-2/K·94

定价:(全四册)88.00 元

102, 36

出版前言

一、刻本为什么要删去许多文字？

1811年11月26日，曾国藩出生在湖南湘乡县白杨坪（今双峰县荷叶乡天坪村），1872年3月12日在南京去世。7年后，即公元1879年（光绪五年），长沙传忠书局《曾文正公家书》问世。至今，世上刊印的《家书》本子，已不好计数。

传忠书局刻本，没有照曾国藩家书原样刻印，而是删去了许多文字。刻本收信904封，367封有删节，有的删节文字达2/3以上（例见第183、197封）。

这里出版的《曾国藩家书》，把刻本删去的文字补充复原，特意用5号仿宋体排印，读者可以一目了然（根据岳麓书社的《曾国藩全集·家书卷》和海南出版社的《曾国藩往来家书全编》整理复原），由此可问：当时为什么要删去这些文字？

也许大致有下面两个原因：

一、维护曾国藩的忠臣廉洁形象。

在家书中，曾国藩反复强调“节俭”，事实上他很难做到（心有余，势不允）。

第146封末写道：

“十三申刻，母亲大人发引，戌刻下殓殓。〔十二日早响鼓，已刻开祭，共祭百余堂。十三日正席一百九十席，前后客席甚多。十四日开吊，客八人一席，共二百六十余席，诸事办得整齐。母亲即权厝于凹里屋后山内，〕十九日筑坟可毕。”

方括号中的仿宋字，就是刻本删去的，从中不难看出，曾国藩母亲去世时，祭奠排场大：正席有 2000 多人参加。那是在湘乡老家，一个很偏僻的山村，当时曾国藩 42 岁，官居二品。

家信中几乎随处可见，曾国藩及家人服用人参、鹿茸等药物，非奢豪大家，是享用不起的。刻本把这类文字删去了许多，如第 388 封信第二段：

“澄弟服补剂而大愈，甚幸甚幸。〔丽参、鹿茸，虽享福稍早，而体气本弱，亦属不可如何。〕吾生平颇讲求惜福二字之义……胡润帅、李希庵常服辽参，则其享受更有过余者。〔……丽参、鹿茸毕后，余可再寄，不可间断，亦不可多，每早服二钱可也。〕

在杀人这一点上，曾国藩残忍（尽管说，在他那个立场，也许是对的），得“曾剃头”绰号（九弟国荃，则因善于围城，得到“曾铁桶”绰号），刻本也掩盖了这一点。

在第 254 封信中，曾国荃正在围攻江西吉安，曾国藩劝九弟不要着急：

“弟不必慌忙，但当稳围稳守，虽迟至冬间克复，亦可〔无碍，〕只求〔全城屠戮，〕不使一名漏网耳。”

“全城屠戮”4 字删去，分量轻重，大概可以说“天壤之

别”吧。

二、压缩文字，使行文简洁。

仍以第 388 封信为例：

“家中后辈子弟〔，个个〕体弱，〔锁呐、吃酒二事，须早早戒之，不可开此风气。〕学射最足保养，起早尤千金妙方，长寿金丹也。

〔纪泽今年耽搁太多，此次宜静坐两月。《汉魏六朝百三名家》，京中带回一部，江西带回一部，可付一部来营。纪鸿《通鉴》讲至何处？并问，即候日好。兄国藩手草，三月廿四日。

“再，抚州绅士刻余所书《拟岘台记》，共刷来八分，兹寄五分回家，澄弟一分，阮弟一分，纪泽一分，外二分送家中各位先生，暂不能遍送也。〕

最后两段文字为什么被删去，大概是无关紧要。

第 323 封信也是这样：

〔二月十五日，〕曾恒五等来，接家信〔，澄弟一件，沅弟一件，纪泽一件。廿二日，宋顺理等到，接家信，仅沅弟一件〕。应复之事，分列于后……

还有一种普遍情形是，末尾一两句话通通删掉。删去的都是信尾的收笔和署名。

这部《家书》的编排体例按时间先后顺序排列，读者可以在连续性中，发现许多事情的前后联系。比如，曾国华死于三河之役后，曾国藩在家信中反复讲述失弟之痛，并懊悔与曾国华发生的一系列争执。

依顺序读下来，也可以发现，早期信件充满了年青人的豪气，到老时，意气瑟缩，如败叶满山，尽是垂暮。如第 1458 号，一味感叹“无术挽回”，“屋多人少，殊觉空旷”，末了又叹宦途艰险，大有“秋风凉兮木叶下”意思。

那封信写于 1871 年 12 月 19 日，离他去世仅 80 余天，衰颓之气溢满纸面，与第 1 封信相比，哪里还看得到少年气象（在第 1 封信中，不仅详述进京行程，还关心诸弟学业）。这种心志意气与感情的变化，不在一个连续的书信系统中，就不易透彻了解了。

另外，序号是从头到尾顺序而下，没有别的意思，只为检索方便，刻本原无。

编辑之初，是不打算加译文的。后来，许多朋友提出一个意见：纯是古文，读者看不懂怎么办？有的读者，一翻古书就头疼，却有读的愿望，又怎么办？考虑到本书出版目的是给普通读者，因此补加了译文。译者水平有限，难免会出问题，恳请批评指正。

家书中提到大量的官制、兵制、币制、科考制度和地名、人物等，本应对它们加以注释，或者提供一个系统的参考资料，一来复杂繁琐，二来考虑到不是专门的研究著作，就放弃了。

二、3 项优点

为方便今天的读者，这部《家书》在编辑体例上还做了三点处理：

一、鉴于今人对古代纪年的陌生，给出了每封家信的公元纪年，读者可以直接联想到相对应的历史事件。比如第 17 封信，“道光二十二年”，看到“公元 1842 年”，会想起第一次鸦片战

争，即可去了解曾国藩当时的心情（曾国藩在该信末尾讲道：“英夷去年攻占浙江宁波府及定海、镇海两县，今年退出宁波，攻占乍浦，极可痛恨。”）。到第 22 封信，“道光二十二年九月十七日”时，即公元 1842 年 10 月 20 日，第一次鸦片战争临近结束，曾国藩讲道：“英夷在江南，抚局已定。……此次之费，外间有言二千一百万者。”

这实际上给读者提供检索方便，直接按公元 1856 年查第二次鸦片战争，或 1864 年查找天京攻破之时，比起咸丰×年，同治×年，无疑是便捷多了。

二、每封家信之前，写了简单的提示，点明信的主要内容，或者是值得特别指出的东西。比如第 31 号，长达 3700 余字，讲到的事多，要用几十个字来提炼，实不容易，因此只概括了有现实指导意义的思想。

三、家书文字太多，在短时间内要读完，也不容易。书中就给其中一些有重要意义的文字加了横线，读者可以迅速翻检到。

加线的不仅仅是曾国藩的一些名言，还有一些是对理解曾国藩当时境况有帮助的话。例如第 4 号信，加线文字是：“孙等在京，别无生计，大约冬初即须借账。”第 5 号信加线文字是：“孙此刻在京光景渐窘，然当京官者，大半皆东扯西支，从无充裕之时，亦从无冻饿之时。”从公元纪年 1838 年知道，那时他 28 岁，刚到北京一年，日子过得还不是很舒畅。

三、他为什么有吸引力？

曾国藩是中国近代史，乃至整个古代史上的一个奇特人物。他的历史功过，至今尚难有一个权威的结论。

毛泽东对曾国藩的三次评价。

第一次，1917 年 8 月 25 日，毛泽东 25 岁，《致黎锦熙信》

中说：

“愚于近人，独服曾文正，观其收拾洪杨一役，完满无缺，使以今人易其位，其能如彼之完满乎？”

第二次，1926年3月18日，毛泽东34岁，《纪念巴黎公社的重要意义》中说：

“打倒太平天国，出力最多的是曾国藩，他当时是地主阶级的领袖。”

第三次，1969年1月，毛泽东77岁，一次谈话中说：

“曾国藩是地主阶级最厉害的人物。”（引自湖南人民出版社1993年12月版《博览群书的毛泽东》，范忠程主编。）

仅仅从人的角度来看，无疑地，曾国藩有许多的优点，历史影响之一就是他的人格力量。他打破了天才的神话，为“成功出于勤奋”树立了一个榜样。在克己修身、严训子弟上，又秉承了中国的传统美德。就立德、立功、立言三不朽来说，立德最难，而且最虚，曾国藩的门生称誉他从一个普通人修到了圣哲的境界——内圣外王，这似乎夸张了一点，但“克己、修身、勤政”几字始终有现实意义。这些东西，在《曾国藩家书》中有丰富的体现。

《曾国藩家书》是一部书信集，在一定程度上为曾国藩讲了许多好话，但其容量远不止这些。

对于当时的政治、军事、文化、民俗、地理、水文（家信中多次讲到黄河水患、永定河水患及其治理情况）、外交、养生等诸多东西，家书都有涉历，留下许多真实的资料。

此外，本书的最后一封信，即附06号——同治三年四月二十日与九弟国荃书，刻本没收——从一定程度上反映了曾家与李鸿章、湘军和淮军之间的矛盾，因此特别收在本书末尾，供参考（这是根据海南出版社1997年出版的《曾国藩往来家书全编》来的，此前的本子都没收录。从当天的日记来看，曾国藩早晨给九弟写了一封信，即第1111封，晚上二更时又“写一密信”，就是

这第一封了)。

末了，附上梁启超对曾国藩的评价，相信这段话对理解曾国藩，研究他的人格力量，并借以为鉴，会有所帮助。

文正固非有超群绝伦之天才，在并时诸贤杰中，称最钝拙，其所遭值事会，亦终身在拂逆之中，然立德、立功、立言并三不朽，所成就震古烁今，而莫与京者，其一生得力在立志自拔于流俗，而困而知，而勉而行，历百千艰阻而不挫屈，不求近效，铢积寸累，受之以虚，将之以勤。植之以刚，贞之以恒，帅之以诚，勇猛精进，坚苦卓绝，如斯而已！如斯而已！吾以为使曾文正公今日而犹壮年，则中国必由其手而获救矣。

说曾国藩能救中国，似乎夸大了一点，而且他的负面的历史影响也很大，但作为一个人，他的极可贵处，就在于“立志自拔于流俗，而困而知，而勉而行”，这是有很积极的人生意义的。